



2024/418

29.1.2024

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2024/418

tad-29 ta' Jannar 2024

li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2020/1999 li tikkonċerna miżuri restrittivi kontra l-ksur u l-abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/1999 tas-7 ta' Diċembru 2020 li tikkonċerna miżuri restrittivi kontra l-ksur u l-abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-7 ta' Diċembru 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2020/1999.
- (2) Fit-8 ta' Diċembru 2020, fid-Dikjarazzjoni mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, fisem l-Unjoni Ewropea, dwar ir-Reġim Globali ta' Sanzjonijiet tal-UE b'rabta mad-Drittijiet tal-Bniedem, l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha affermaw mill-ġdid l-impenn qawwi tagħhom lejn il-promozzjoni u l-harsien tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja. Ir-Reġim Globali ta' Sanzjonijiet tal-UE b'rabta mad-Drittijiet tal-Bniedem jenfasizza d-determinazzjoni tal-Unjoni li ssaħħah ir-rwol tagħha fl-indirizzar ta' ksur u abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja. Il-kisba tat-tgawdija effettiva tad-drittijiet tal-bniedem minn kulhadd hija għan strateġiku tal-Unjoni. Ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u d-drittijiet tal-bniedem huwa valur fundamentali tal-Unjoni u tal-politika estera u ta' sigurtà komuni tagħha.
- (3) L-Unjoni hija mħassba dwar id-deterjorament kontinwu tas-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fir-Russja. Il-gwerra ta' aggressjoni mhux ġustifikata u mhux provokata tar-Russja kontra l-Ukrajna żiedet ir-repressjoni interna fir-Russja, billi llimitat drastikament il-libertà ta' opinjoni u ta' espressjoni kif ukoll il-libertà tal-media, u introduċiet iċ-ċensura tal-gwerra.
- (4) L-Unjoni tkompli tikkundanna bil-qawwa l-espansjoni severa tal-leġislazzjoni restrittiva kontra s-soċjetà ċivili u d-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem u r-repressjoni sistematika tagħhom, kif ukoll ir-repressjoni bla rażan tal-media indipendenti, ġurnalisti individwali, membri tal-oppożizzjoni politika u ilhna kritiċi oħra.
- (5) L-Unjoni tikkundanna bil-qawwa d-deċiżjoni b'motivazzjoni politika minn qorti ta' Moska li tikkundanna lill-politiku tal-oppożizzjoni, attivist fil-qasam tad-demokrazija u kritiku fil-beraħ tal-Kremlin Vladimir Kara-Murza għal 25 sena ħabs.
- (6) L-Unjoni tappella lir-Russja biex tehles minnufih u mingħajr kundizzjonijiet lil dawk kollha miżmuma l-ħabs għal akkużi b'motivazzjoni politika.
- (7) F'dan il-kuntest, jenhtieg li erba' persuni u entità waħda jiġu inklużi fil-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi soġġetti għal miżuri restrittivi fl-Anness għad-Deciżjoni (PESK) 2020/1999.
- (8) Għalhekk jenhtieg li d-Deciżjoni (PESK) 2020/1999 tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness tad-Deciżjoni (PESK) 2020/1999 huwa emendat skont l-Anness ta' din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 410 I, 7.12.2020, p. 13.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Jannar 2024.

Għall-Kunsill
Il-President
H. LAHBIB

ANNEX

L-Anness tad-Deċiżjoni (PESK) 2020/1999 huwa emendat kif ġej:

(1) l-entrati li ġejjin jizdiedu mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi taht l-intestatura "A. Persuni fiżiċi":

| | Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabett Latin) | Ismijiet | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet għall-ejenkar | Data tal-ejenkar |
|------|--|--|--|---|------------------|
| "69. | Ekaterina Mikhailovna MIZULINA | Екатерина Михайловна МИЗУЛИНА (ortografija Russa) | <p>Požizzjoni(jiet): President tal-Lega għal Internet Sikur; Membru tal-Kamra Ċivika tal-Federazzjoni Russa</p> <p>Data tat-twelid: 1.9.1984</p> <p>Post tat-twelid: Yaroslavl, Russian SFSR (issa Russian Federation)</p> <p>Nazzjonalità: Russa</p> <p>Sess: mara</p> <p>Individwi assoċjati: Elena Borisovna Mizulina; Konstantin Valerevich Malofeev</p> | <p>Ekaterina Mizulina hija personagg pubbliku Russu u l-President tal-Lega għal Internet Sikur. F'din il-pożizzjoni, hija qed tinforza prattiki ta' ċensura kontra hallieqa tal-kontenut u artisti fuq l-Internet favur il-gvern Russu u l-politiki tiegħu.</p> <p>Bħala l-President tal-Lega għal Internet Sikur, Ekaterina Mizulina qed tagħti bidu għal ilmenti uffċjali lill-aġenziji Russi tal-infurzar tal-liġi kontra hallieqa tal-kontenut fuq l-Internet, jiġifieri bloggers, kif ukoll muziċisti, ċelebritajiet u influwenzaturi. B'riżultat ta' dan, Ekaterina Mizulina qed iġġieghel lill-hallieqa tal-kontenut u lill-artisti Russi fuq l-Internet jew ihassru kontenut kontra l-gvern jew johlqu kontenut favur il-gvern Russu u l-politiki tiegħu.</p> <p>Għalhekk, Ekaterina Mizulina hija responsabbli għal abbużi serji u sistematiċi tal-libertà tal-opinjoni u tal-espressjoni, li huma wkoll ta' thassib serju fir-rigward tal-oġġettivi tal-politika estera u ta' sigurtà komuni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.</p> | 29.1.2024 |

| | Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabbett Latin) | Ismijiet | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet għall-elenkar | Data tal-elenkar |
|-----|---|---|---|--|------------------|
| 70. | Valentina Evgenievna LEVASHOVA magħrufa ukoll bhala Valentina Evgen'yevna LEVASHOVA | Валентина Евгеньевна ЛЕВАШОВА magħrufa ukoll bhala Валентина Евгеньевна ЛЕВАШОВА (ortografija Russa) | Pożizzjoni(jiet): Mhallett tal-Qorti Distrettwali ta' Basmaniy (Basmaniy District Court) ta' Moska Data tat-twelid: 14.10.1978 Nazżjonalità: Russa Sess: mara Indirizz: Preobrazhenskiy Val St., 24 building 1, Flat 69, Moscow, Russia, 107061 | Valentina Evgenievna Levashova hija mhallett fil-Qorti Distrettwali ta' Basmanniy (Basmaniy District Court) ta' Moska. F'din il-kapaċità hija involuta fi ksur serju u sistematiku tad-drittijiet tal-bniedem kontra l-mexxejja tal-oppożizzjoni Russa. Hija rappreżentanta tal-ġudikatura li hadet deċiżjonijiet preġudikati f'każijiet b'motivazzjoni politika kontra persuni li opponew l-invażjoni militari tal-Ukrajna, jew deċiżjonijiet li ġġustifikaw azzjonijiet militari u azzjonijiet oħra tal-Federazzjoni Russa fit-territorju tal-Ukrajna, inkluż fil-kawża kontra Vladimir Kara-Murza. Kara-Murza huwa attivista prominenti tal-oppożizzjoni fir-Russja. Fl-2022 inbdew procedimenti tal-qorti b'motivazzjoni politika bbażati fuq allegazzjonijiet foloz kontrih wara li akkuża lill-Kremlin li wettaq delitti tal-gwerra fl-Ukrajna u kkundanna pubblikament l-aggressjoni Russa. F'April 2023, huwa ġie kkundannat għal 25 sena f'habs/kamp tax-xogħol b'sigurtà għolja. Il-proċedimenti tal-qorti kontrih kienu mmirati lejn l-attivizmu tiegħu u servew biex jagħtu eżempju bih permezz ta' proċess farsa fir-Russja biex ilhna kritiċi tar-reġim fil-gvern jitrażżnu milli jlehhnu oppożizzjoni għall-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna. Ir-reġim Russu qed juża l-ġudikatura tal-pajjiż bhala għodda mifruxa ma' kullimkien f'għadd kbir ta' każijiet ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem. Is-sistema ġudizzjarja mhijiex indipendenti u tintuża biex tikser b'mod sistematiku u sever id-drittijiet tal-bniedem tal-individwi li jopponu r-reġim fil-gvern, billi tikser il-libertà ta' opinjoni u ta' espressjoni tagħhom. Għaldaqstant, hija responsabbli għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-Russja, inkluż arresti jew detenzjonijiet arbitrari. | 29.1.2024 |

| | Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabett Latin) | Ismijiet | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet għall-ejenkar | Data tal-ejenkar |
|-----|--|---|---|--|------------------|
| 71. | Oleg Viktorovich ALYPOV | Олег Викторович АЛЫПОВ Олег Викторович АЛИПОВ (ortografija Russa) | Pożizzjoni(jiet): Prosekutur Interdistrettwali ta' Golovinsky ta' Moska Data tat-twelid: 7.3.1981 Nazjonalità: Russa Sess: raġel | <p>Oleg Viktorovich Alypov huwa l-Prosekutur Interdistrettwali ta' Golovinsky ta' Moska.</p> <p>Fil-kapaċità tiegħu bħala Prosekutur, huwa involut fil-ksur serju u sistematiku tad-drittijiet tal-bniedem kontra l-mexxejja tal-oppożizzjoni Russa, inkluż fil-kawża kontra Vladimir Kara-Murza.</p> <p>Kara-Murza huwa attivista prominenti tal-oppożizzjoni fir-Russja. Fl-2022 inbdew proċedimenti tal-qorti b'motivazzjoni politika bbażati fuq allegazzjonijiet foloz kontrih wara li akkuza lill-Kremlin li wettaq delitti tal-gwerra fl-Ukrajna u kkundanna pubblikament l-aggressjoni Russa.</p> <p>F'April 2023, huwa ġie kkundannat għal 25 sena f'habs/kamp tax-xogħol b'sigurtà għolja. Il-proċedimenti tal-qorti kontrih kienu mmirati lejn l-attivizmu tiegħu u servew biex jagħtu eżempju bih permezz ta' proċess farsa fir-Russja biex ilhna kritiċi tar-reġim fil-gvern jitrażżnu milli jlehhnu oppożizzjoni għall-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna.</p> <p>Ir-reġim Russu qed juża l-ġudikatura tal-pajjiż bħala għodda mifruxa ma' kullimkien f'għadd kbir ta' każijiet ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem. Is-sistema ġudizzjarja mhijiex indipendenti u tintuża biex tikser b'mod sistematiku u sever id-drittijiet tal-bniedem tal-individwi li jopponu r-reġim fil-gvern, billi tikser il-libertà ta' opinjoni u ta' espressjoni tagħhom.</p> <p>Għaldaqstant, huwa responsabbli għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-Russja, inkluż arresti jew detenzjonijiet arbitrari.</p> | 29.1.2024 |

| | Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabett Latin) | Ismijiet | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet għall-elenkar | Data tal-elenkar |
|-----|--|---|---|---|------------------|
| 72. | Ludmila Mikhailovna SMOLKINA | Людмила Михайловна СМОЛКИНА Людмила Михайлівна СМОЛКИНА (ortografija Russa) | Pożizzjoni(jiet): Imħallef, Qorti tal-Belt ta' Moska Data tat-twelid: 6.8.1961 Nazżjonalità: Russa Sess: mara Indirizz: 45 Angarskaya St., building 1, 51, Moscow, Russia, 125412 | Ludmila Mikhailovna Smolkina hija Mħallef fil-Qorti tal-Belt ta' Moska. F'din il-kapaċità, hija involuta fil-ksur serju u sistematiku tad-drittijiet tal-bniedem kontra l-mexxejja tal-oppożizzjoni Russa, inkluż fil-kawża kontra Vladimir Kara-Murza. L-awtoritajiet Russi użaw akkużi kriminali biex jarrestaw, iħarrku u jikkundannaw difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, ġurnalisti u avversarji politiċi li esprimew il-kritika tagħhom għall-invażjoni tal-Ukrajna. Kara-Murza huwa attivista prominenti tal-oppożizzjoni fir-Russja. Fl-2022 inbdew proċedimenti tal-qorti b'motivazzjoni politika bbażati fuq allegazzjonijiet foloz kontrih wara li akkuża lill-Kremlin li wettaq delitti tal-gwerra fl-Ukrajna u kkundanna pubblikament l-aggressjoni Russa. F'April 2023, huwa ġie kkundannat għal 25 sena f'ħabs/kamp tax-xogħol b'sigurtà għolja. Il-proċedimenti tal-qorti kontrih kienu mmirati lejn l-attivizmu tiegħu u servew biex jagħtu eżempju bih permezz ta' proċess farsa fir-Russja biex ilhna kritiċi tar-reġim fil-gvern jitrazżnu milli jleħhnu oppożizzjoni għall-gwerra ta' aggressjoni kontra l-Ukrajna. Ir-reġim Russu qed juża l-ġudikatura tal-pajjiż bħala għodda mifruxa ma' kullimkien f'għadd kbir ta' każijiet ta' ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem. Is-sistema ġudizzjarja mhijiex indipendenti u tintuża biex tikser b'mod sistematiku u sever id-drittijiet tal-bniedem tal-individwi li jopponu r-reġim fil-gvern, billi tikser il-libertà ta' opinjoni u ta' espressjoni tagħhom. Għaldaqstant, hija responsabbli għal ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-Russja, inkluż arresti jew detenzjonijiet arbitrarij. | 29.1.2024" |

(2) l-entrata li ġejja tiżdied mal-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi taħt l-intestatura "B. Persuni ġuridiċi, entitajiet u korpi":

| | Ismijiet (Trażlitterazzjoni bl-alfabett Latin) | Ismijiet | Informazzjoni ta' identifikazzjoni | Raġunijiet għall-elenkar | Data tal-elenkar |
|------|--|---|--|--|------------------|
| "21. | Lega għal Internet Sikur | Лига безопасного интернета (ortografija Russa) | Indirizz: Usovo, flat 100, Moscow Oblast, Russia, 143084 Telefon: +7 8 800 700-56-76 Email: info@ligainternet.ru Website: https://ligainternet.ru Individwi assoċjati: Ekaterina Mikhailovna Mizulina; Konstantin Valerevich Malofeev | <p>Il-Lega għal Internet Sikur hija organizzazzjoni paragovernattiva Russa mwaqqfa b'mod kongunt mill-proprjetarju tal-istazzjon televiżiv Tsargrad Konstantin Malofeev, bl-appoġġ tal-gvern Russu.</p> <p>Il-Lega għal Internet Sikur tippermetti lill-gvern Russu jsahħah il-prattiki ta' ċensura billi ssikket lill-hallieqa tal-kontenut u lill-artisti fuq l-Internet, li jagħmlu l-kontenut li ma jkunx konsistenti mal-linja uffiċjali tal-gvern Russu.</p> <p>Il-Lega għal Internet Sikur tagħmel ilmenti uffiċjali lill-aġenziji Russi tal-infurzar tal-liġi kontra hallieqa tal-kontenut fuq l-Internet Russi, jiġifieri bloggers, kif ukoll mużiċisti, ċelebritajiet u influwenzaturi. Billi thedded bl-impożizzjoni ta' miżuri punitivi jew ekonomiċi, il-Lega għal Internet Sikur qed tipprova ġġiegħel lill-hallieqa tal-kontenut u lill-artisti Russi fuq l-Internet jew iħassru kontenut kontra l-gvern jew johlqu kontenut favur il-gvern Russu u jfahhru l-politiki tiegħu.</p> <p>Għalhekk, il-Lega għal Internet Sikur hija responsabbli għal abbużi serji u sistematiċi tal-libertà tal-opinjoni u tal-espressjoni, li huma wkoll ta' tħassib serju fir-rigward tal-oġġettivi tal-politika estera u ta' sigurtà komuni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.</p> | 29.1.2024" |